

## 43. Ausgabe

Auflage ca.1300 Exemplare

# DE TÖNKER

## Bürgerzeitung

September 2010

### Fahrt zum Weihnachtsmarkt

In diesem Jahr laden die drei Ortsvereine aus Hohenfelde, Schwarzbuck und Tröndel wieder zu einer Bustour zum Weihnachtsmarkt ein. Wir fahren über die Landesgrenzen hinweg nach Rostock. Gestartet wird am Samstag, 11.12.10, gegen 10.00 Uhr, die Rückkehr ist gegen 19.00 Uhr ab Rostock geplant. Der Rostocker Weihnachtsmarkt ist in der Innenstadt aufgebaut. Am Beginn und am Ende der Flaniermeile begrenzen Jahrmärkte den Weihnachtsbummel, hier kommen unsere jungen und junggebliebenen Mitreisenden auf ihre Kosten. In den zahlreichen Passagen haben sie gute Einkaufsmöglichkeiten und Schutz bei schlechtem Wetter. Die Kosten belaufen sich auf 17,50 € pro Person ( falls mehr als 30 mitfahren) sie sind möglichst bei Anmeldung zu entrichten. Ab sofort nehmen Peter Manzke (Tel. 04385 603), Hans Hermann Kobs (Tel. 04381 1354) und Ronald Husen (Tel. 04385 887) ihre Mitreisewünsche entgegen. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme. **H.K.E.**

## Neueröffnung



*Sonja Bröcker*

*Nageldesign,  
Maniküre, Pediküre*

*Alles rund um Ihre Nägel!*

*Kapellenstraße 19a  
24257 Hohenfelde*

*Tel.: 04385-599404*

*Handy: 0171-8043696*

*Termine nach Vereinbarung*

*E-mail: Broecker110@t-online.de*

## Eröffnungsangebote!

*Ich freue mich über Ihren Anruf!*

## Gitarrenunterricht

Du möchtest Gitarre spielen ?

Du suchst fachkundigen Unterricht,

weil Du auch Deine eigene Musik komponieren möchtest ?

Es soll Spaß machen und das möglichst kostengünstig ?

**Dann bist Du bei mir genau richtig!**

1.Probestunde kostenlos

**Roman Müller**

Telefon: 04381 / 41 53 55

Mobil: 0163 / 4 61 34 72

### Ringelnatz im DGH Tröndel

War einmal ein Bummerang, war ein wenig zu lang, Bummerang flog ein Stück, kam nicht mehr zurück! Publikum stundenlang... wartete auf Bummerang. Joachim Ringelnatz war ein deutscher Schriftsteller, Kabarettist und Maler, der im November 1934 in Berlin starb. Am Freitag, den 5.11.2010 erinnern Frank Witte und Volker Kruse an diesen großen Dichter, indem sie über sein Leben berichten und einige seiner Werke vorstellen. Die Veranstaltung findet im DGH Tröndel statt. Beginn ist 20.00 Uhr. Der Eintritt beträgt 5,00 EURO. Karten sind ausschließlich im Vorverkauf erhältlich. Der Erlös fließt der Gemeinde Tröndel zu. Karten können unter der Telefonnummer 04381/8432 (Frank Witte) oder E-Mail: [info@bluemeeli.de](mailto:info@bluemeeli.de) geordert werden. Vorankündigung: Am 15.1.2011 "Blues meets Literature" mit Matthias Stührwaldt und der Band BOSSCOP.

Info unter <http://www.bluemeeli.de>

**Volker Kruse**



**ALLES AUS EINER HAND**

KOSMETIK **HOT** FUSSPFLEGE

**Hairstylistin on Tour**

**Ihre mobile Friseurmeisterin für zu Hause**

**Nicole Daschke**

**Sie erhalten...**

- Trendhaarschnitte
- Farbliche Veränderungen
- Fußpflege und Maniküre
- Pflegeprodukte

**...das alles auch als Geschenkgutschein**

Sie haben auch die Möglichkeit, mich in meinem kleinen Salon in der Kapellenstraße 29 zu besuchen, um sich frisieren, pflegen und verwöhnen zu lassen. Für eine individuelle, kostenlose Beratung bei Fuß-, Gesichts-, Haar- oder Kopfhautproblemen stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung.

**Wenn Sie Fragen haben oder einen Termin vereinbaren möchten, rufen Sie mich an.**

Nicole Daschke  
Kapellenstraße 29  
24257 Hohenfelde  
Tel: 04385 59 38 43  
Mobil: 0163 44 92 55 0



### Kniffeln, Skat und Knobeln im DGH Schwartbuck (MMM)

Am Freitag, den 5. November um 19.00 Uhr gibt es im DGH einen öffentlichen Spieleabend für jedermann. Gegen ein geringes Startgeld kann gekniffelt, geknobelt und Skat gespielt werden. Ausrichter ist die VfL-Jugend, der auch der erwirtschaftete Überschuss zugute kommen soll

### Osterfeldberg und kein Ende

Erneut hat sich der Bau-, Wasser- und Umweltausschuss aus Tröndel mit der Ableitung von Niederschlagwasser am Osterfeldberg beschäftigt.

Um die hohe Graskante zu beseitigen und den Graben zu profilieren wird eine erneute Preisermittlung durchgeführt. In der Maßnahme ist der zusätzliche Einbau von Betonborden, um die Fließgeschwindigkeit zu verringern, eingeschlossen. **H.K.E.**

**Lars SCHNEEKLOTH**

Phone : 0 43 85 / 8 44  
Fax : 0 43 85 / 59 95 12  
Mobil : 01 70 / 5 33 68 27



Gleschendorf 23  
24321 Tröndel

Zimmerei  
Innenausbau  
Bauunternehmen

**HOLZBAU**

### Aus dem Bauausschuss Hohenfelde

Im Bauausschuss wurde gesprochen über die „Ausbaubeitragsatzung“, eine Satzung über die Erhebung von Beiträgen für den Ausbau und Erneuerung von Strassen in der Gemeinde. Dieses sperrige Paragraphenwerk wurde zunächst nur zur Kenntnis genommen. In so einer Satzung ist geregelt, wie viel der Anlieger einer zu erneuernden Strasse von den entstehenden Kosten tragen muss. Auf Anraten der Amtsverwaltung ist über den Erlass einer Satzung bei konkretem Ausbau oder Erneuerungsbedarf von Strassen zu beraten und zu beschließen. In Hohenfelde wäre dies der Fall, wenn in 3 bis 4 Jahren die Schausterstraat evtl. erneuert werden soll. Die Spülung und Filmung der Strassenkanäle kommt gut voran, es fehlt nur noch der Rest der Dorfstrasse. Glücklicherweise sind bislang kaum Schäden erkannt worden. Die Frist für die Filmung der privaten Anschlussleitungen wurde bis 2020 verlängert. Der Bauausschuss wird sich als Arbeitsgruppe um eine Optimierung der Klärteichtechnik kümmern, da die Werte in der letzten Zeit wieder schlechter geworden sind. Der erste Klärteich muss entschlammt werden, eine Rücklage ist dafür im Haushalt vorhanden. Die Planung für den Ausstellungsraum in der Strandkrabbe ist mittlerweile fertig und wurde für die Einwerbung von Zuschüssen eingereicht. Es bestehen nach Aussage von Herbert Hick gute Aussichten, das Projekt ohne finanzielle Beteiligung der Gemeinde realisieren zu können. Für den November wurden eine Sitzung des Finanzausschusses und der Gemeindevertretung angekündigt. **HWV.**



### Ferienprogramm der SG Hohenfelde 2010

Das Ferienprogramm der SG Hohenfelde 2010 war jeden Montag für Kinder und Erwachsene ein großer Spaß. Ob beim Basteln von Schmetterlingen und Lesezeichen oder Türschildern, beim Bemalen von T-Shirts oder Batiken, bei der Fossilien suche unter fachkundiger Anleitung am Strand oder im sportlichen Bereich beim Trommeln mit Doris, die Begeisterung war bei den 10-15 Kindern stets mit von der Partie. Am letzten Montag der Ferien ging es mit Rätselfragen auf Schatzsuche, die bei schönem Wetter an der Skateranlage mit einem Grillfest beschlossen wurde. Unser Dank gilt dem Orga-Team Meike Prieß, Silke Wunder, Susann Stark und Birgitt Zwerg.

Bis zum nächsten Jahr !!

**SG Hohenfelde**



### (Dorffest) Vogelschießen in Schwartbuck

Am 14. August fand in Schwartbuck im Rahmen des Dorffestes wieder das traditionelle Vogelschießen statt. Die Spendensammlung hatte die stolze Summe von 1497,20 € erbracht, so konnten für die 95 angemeldeten Kinder schöne Preise eingekauft werden. Nach einem völlig verregneten Vormittag war es ab 14:00 Uhr trocken, die Spiele wurden dann nur noch wenig durch das Wetter gestört. Es gab leider nur einen kurzen Umzug vom Schulgelände bis zum Dorfgemeinschaftshaus, angeführt von den Crown Hunters, die anschließend noch ein Platzkonzert gaben. Die Königinnen und Könige 2010 wurden: Emely Nohns und Erik Lammert, Natalie Grabow und Jonas Lorenzen, Evi Hensch und Steffen Baudach, Nadeschda Bernas und Lars Block. Auch im Namen der Kinder danke ich allen Helferinnen, Helfern und Spendern. Ich habe das Vogelschießen nun sieben Jahre organisiert und möchte diese Aufgabe für nächstes Jahr in andere Hände geben, weil ich nicht genug Kontakt zu den jüngeren Müttern habe und deshalb nur schwer neue Helferinnen und Helfer finden kann. Vielleicht hat das Fest durch eine neue Leitung auch mehr Chancen, sich weiter zu entwickeln und sich an neue Zeiten anzupassen. (Birgit Manzke)



### Mädchen-Handballmannschaft sucht Verstärkungen

Die E-Jugend-Mädchen-Handballmannschaft des TSV Schönberg braucht dringend Verstärkungen. Mädchen der Jahrgänge 2000 und 2001, die Lust auf Handball haben, sind herzlich willkommen. Trainiert wird am Freitag zwischen 15.00 und 16.30 Uhr in der Sporthalle Schönberg. Aus Hohenfelde und Umgebung sind schon einige Mädels dabei, so daß auch Fahrgemeinschaften problemlos gebildet werden könnten. Schnuppert doch einfach mal rein, bei Fragen stehen der Trainer Dietmar Schmitz (Tel. 0175-2773824) oder Jessica Lantau (Tel. 04385 887) jederzeit zur Verfügung. (R.H.)

**Wendland Bau**

**Zimmerei u. Treppenbau  
Planung und Beratung**

*Treppen Fußböden Wände  
Dächer Gauben  
Fundamente  
Asbestentsorgung  
Zäune Ställe*

Büro 04385 5250      Inhaber: Herbert Wendland  
 Fax 04385 5251      Techn. Leiter: Sönke Wendland  
 Herbert 0172 4279891      **Mühlen 41**  
 Sönke 0172 9404284      **24257 Köhn**  
 Mail [info@wendland-bau.de](mailto:info@wendland-bau.de)



### Fußball ist unser Leben !

2010 ist das Jahr der Weltmeisterschaft, mit den Zahlen (magische Zahl) war das ja so eine Sache, aber nun gut. Dennoch hat die Gemeinde Hohenfelde einen weiteren Beitrag zur Fußball euphorie geliefert. Am Strand, oder besser auf dem Parkplatz am Strand, wurde ein neues Fußballtor errichtet, auf das nicht nur Taucher mit ihren Flossen das Runde in das Eckige pfeffern können (Bela Rety wiederholt sich gerne), sondern auch die Besitzer von Wohnmobilen mit einer lichten Höhe von unter 3 oder 4 Metern. Vielleicht sollte man noch einen Strafraum auskreiden und die Hohenfelder Flagge als Eckfahnen in den Strand rammen. Habe mit Uwe Seeler schon die ersten Turniere, Meisterschaften und Fussballevents geplant, mal sehen, was da so geht, ich berichte weiter ! Alles in allem war das doch ein gutes Fußballjahr!!

M..Jaecks-Nielsen

**Ein herzliches Dankeschön für die vielen  
Glückwünsche, liebevollen Geschenke,  
Blumen und Pflanzen anlässlich unserer  
Geschäftseröffnung.  
Wir waren überwältigt!**

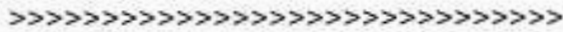
**Möller's Fischhus  
Zur Brücke 15  
24257 Hohenfelde**



**Stets fangfrisch vom eigenen Kutter:**

**Butt 3,50 € / kg  
Dorschfilet 11,-- € / kg  
Ofenfrischer Räucherfisch**

**Unsere Öffnungszeiten  
Donnerstag, Freitag, Samstag  
9.00 - 12.00 Uhr**



**Ines Braasch**

Aukamp 14, 24257 Schwartbuck  
Telefon 04385 -218 Fax. 04385 599752  
Mobil 0173 7164022  
www.braasch-immobilien.de  
email: braasch-immobilien@t-online.de

**Wir sind traurig !!!**

**Unser Nachbar**

**Herbert Block**

ist im Alter von 96 Jahren am 12.9.2010 verstorben. Herbert war mit Abstand der älteste Anwohner der Kapellenstraße. Er blickt auf ein erfülltes Leben zurück. Herbert lebte über viele Jahre alleine, wirkte aber dennoch immer zufrieden und glücklich. Er hatte für alles immer ein offenes Ohr und kam mit allen gut zurecht. Haus, Grundstück und Garten waren ihm immer lieb und wichtig, er hatte alles im Griff.

Herbert, wir werden Dich nie vergessen.

Deine Nachbarn und  
Anwohner der Kapellenstraße

### **SPD-Jahreshauptversammlung am 3.12.10**

Am Freitag, 3.12.10, findet die diesjährige Jahreshauptversammlung des SPD-Ortsvereins Hohenfelde statt. Beginn ist um 18.00 Uhr im Gästehaus "Luv und Lee" in Schwartbuck. Neben den Berichten stehen auch Vorstands- und Festausschusswahlen auf der Tagesordnung, auch soll über die Veranstaltungen im Jahr 2011 gesprochen werden. Im Anschluss findet wieder die Weihnachtsfeier im gemütlichen Rahmen statt. Die Einladung geht allen Mitgliedern rechtzeitig zu. (R.H.)

# **Grandios**

**Damenbekleidung, Modeschmuck und Accessoires**

**Geräumige Umkleidekabinen**



**Öffnungszeiten Holm:**

**Donnerstag & Freitag 14-18 Uhr**

**Samstag 11-14 Uhr**

**Trödelmarkt am 10. Oktober 11-16 Uhr**

**Holmer Herbstmarkt 16. & 17. Oktober 11-18 Uhr**

**November & Dezember**

**Freitag 14-17 Uhr und Samstag 11-14 Uhr**

**Mitte Januar bis Mitte März geschlossen**



**Tanja König, Holmer Marktplatz/Osterwisch 2, 24217 Schönberg/Holm**

**Mobil 01522/9664734 04381/4094733 AB**

**[grandios-tanjakoening@gmx.de](mailto:grandios-tanjakoening@gmx.de)**

**Ab Ende Oktober zusätzlich in Lütjenburg**

**SPIELWAREN**  
**Verkauf**  
**S. Schümann**  
 Tel: 04385-599488

Siku  
 Claas Jaguar 960  
 38,-€

...**Power to the Bauer!**...

NEU  
 Massey Ferguson  
 MF 8680  
 320 PS  
 23.50€

Joskin  
 Silospace  
 19,00€

CLAAS  
 AXION 850  
 225 PS  
 21,00€

DEUTZ-FAHR  
 Agrottron X720  
 275 PS  
 20,00€

**Sylvia Schümann**  
 Hauptstr.28  
 24257 Köhn  
 Tel: 04385-599488  
 Anfragen auch gerne per mail:  
 info@sillasladen.de



### Ein Wappen für Schwartbuck (MMM)

Nach entsprechender Vorarbeit von Jens Schumacher und dem Ausschuss für Umwelt, Kultur, Jugend und Sport, stimmte die Gemeindevertretung dem von Maiga Wehrsig gestalteten Entwurf eines Wappens zu. Dieses zeigt im oberen Bereich das Torhaus des Gutes Schmoel, in der Mitte schlängelt sich die Mühlenau und darunter weisen Dreschflügel und Heugabel auf die bäuerliche Dorfgeschichte hin. Dieser Entwurf (siehe Abbildung) soll nun dem Innenministerium zur Genehmigung vorgelegt werden.

### Aus der Gemeindevertretung Schwartbuck (MMM)

Am 20. September tagte die Gemeindevertretung. Abgesehen von weniger spannenden Themen, wie der Jahresrechnung 2009, einer Darlehensaufnahme und zwei Satzungsänderungen, ging es um eine mögliche Verkehrsberuhigung im Bereich Aukamp/Kattenstraat und die Probleme mit der noch fehlenden Straßenbeleuchtung. Es wurde beschlossen, dort eine Tempo-30-Zone einzurichten. Wegen der Verzögerung in Sachen Beleuchtung soll ein anderer Anbieter gesucht werden. Eltern, die ihr Kind von einer Tagesmutter betreuen lassen, können künftig einen Zuschuss erhalten. Die Abwassergebühr muss zwecks Kostendeckung auf 1,60 Euro je Kubikmeter angehoben werden. Die alte Linde vor der Einfahrt Dorfstraße 37 ist leider so kaputt, dass sie entfernt werden muss. Die Kurhessische Hausstiftung hat mitgeteilt, dass aus der geplanten Fotovoltaikanlage im Bereich Schmoel nichts wird. Am Dorfausgang Richtung Köhn soll ein Apparat zur Geschwindigkeitsmessung angebracht werden.

### Dem Himmel ganz nah....

Gottesdienste in der Natur sind in der Kirchengemeinde Giekau ein fester Bestandteil im Jahresablauf. So feierten viele Kirchenmitglieder vor allem aus Tröndel erneut einen Berggottesdienst auf dem Osterfeldberg.

Das Kreuz war schon von weitem zu erkennen, meinte der Tröndeler Bürgermeister Volker Schütte- Felsche in seiner Begrüßung vor dem Gottesdienst, denn er war mit einer Wandergruppe am Dorfgemeinschaftshaus gestartet. In einer kurzen Rede dankte er den Familien Ernst und Röschmann für die Bereitstellung der frisch angelegten Wiese sowie Dörte und Herbert Vedder mit ihren Helfern für die Organisation.

Kein Glockenläuten! Kein Problem, das wurde durch einen Kanon ersetzt, den Kantor Knut Matthiesen anstimmte.

In seiner Predigt über Lichtblicke im Leben, Gipfelerlebnisse, einem Rätsel und den Fragen: 1. Warum bist du hier? 2. Hast du Angst vor den Tod?

3. Fühst du ein erfülltes Leben? schlug Pastor Günther Suckow einen weiten Bogen, der nachdenklich machte.

Nach dem Gottesdienst wurde bei einem Lagerfeuer und netten Gesprächen der wunderbare Blick über den Selenter See und die Probstei genossen. Die meisten gingen, als der Vollmond über dem Hessenstein auftauchte. **H.K.E**



**Rauchgase sind lebensgefährlich!**  
 Schützen Sie ihre Lieben und sich  
 mit dem Einbau von Rauchmeldern!!

**Alarmanlagen**  
**Telefonanlagen**  
**Rauchmelder**



**FlammEx** Rauchmelder-  
 systeme

Security Tech Germany

**DeTeWe**

**T ...Home**



**THOMAS  
 FREHSE**

Tel. 04381 418281

Fax 04381 418293

Mobil 0151 14646510

Handels- & Dienstleistungsagentur  
 Telefonanlagen und andere Produkte

thomas.frehse@t-online.de

**...das Erlebnis im Norden!!!**

# Straußenfarm



## Ostseeblick

**Unser Straußenladen mit verschiedenen Artikeln von Fleisch über Wurst, Straußeneiern bis hin zu Straußenlampen und Straußenlederartikeln ist täglich von 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr für Sie geöffnet.**



**...wir freuen uns auf Ihren Besuch**

Andrea und Stefan Strukat  
Ostseering 11 24257 Hohenfelde  
Tel.: 04385-907 Fax: 04385-596848  
E-Mail: Andrea.Strukat@t-online.de  
www.straussenfarm-ostseeblick.de



**1. Straußenfarm Schleswig-Holstein's**



### Fußball verbindet

Gemeinsam Fußball auf einer Großbildwand anschauen, manches Spiel genießen, das hat im vergangenen Sommer vielen Tröndelern Spaß gemacht. Seit dem 1. Spiel der Deutschen Nationalmannschaft, bei dem ca. 60 Leute im DGH mit der Mannschaft fieberten, trafen sich die Fußballbegeisterten zum Publik Viewing im Feuerwehrhaus.

Klein und Groß begleiteten mit der Vuvuzela oder anderen Instrumenten die Spielzüge und Tore. Das gab Gesprächsstoff für die Halbzeit, in der auch manche Grillwurst verspeist wurde. Im nächsten Jahr ist wieder eine Weltmeisterschaft, die der Damen und das im eigenen Land. Ist das nicht wieder ein Anlass etwas gemeinsam zu unternehmen? **H.K.E.**

### Die magische Zahl !

Nun ja, laut magischer Fußballzahl "3964" sollten wir ja Weltmeister werden, Sie erinnern sich ??

Das daraus nichts wurde lag aber nicht an falschen Schiedsrichterentscheidungen, am Unvermögen unserer Stürmer, das Runde in das Eckige zu pfeffern oder daran, dass der Torwart nicht mehr die Hand an den Ball bekam, sondern nur an der Fehlinterpretation der magischen Zahl von Seiten des Autors !!

Bei richtiger Lesart sagt die magische Zahl "3964" den errungenen dritten Platz korrekt voraus.

Hier die Auflösung:

Multipliziert man die ersten beiden Ziffern (3 und 9) ergibt es : 27

Multipliziert man die letzten beiden Ziffern (6 und 4) ergibt es : 24 Subtrahiert man nun vom ersten Ergebnis das zweite Ergebnis: 27-24 = ALLES KLAR ?

P.S. Ich hatte kurz vor Spielende des Spieles um den dritten Platz bei meinem englischen Buchmacher noch eine Wette in Höhe von 17000 Euro zum Kurs 1 zu 700 platziert, aber leider versagte mal wieder die Internetverbindung!!

**Martin Jaecks- Nielsen**

### Das Üben wurde belohnt

Für die Mädchen und Jungen der Jugendfeuerwehr "An der Hupe" haben sich die Übungsabende ausgezahlt. Bei den Wettkämpfen beim Amtsfeuerwehrtag in Dannau belegten sie die Plätze 2 und 3 bei 9 teilnehmenden Mannschaften. Die Redaktion vom Tönker gratuliert ganz herzlich. **H.K.E.**

# Fischerklause



## Die Gaststätte am Hohenfelder Strand

Leckere Speisen und Getränke  
zu fairen Preisen.

Bis zum 17.10.10 ist die Küche für Sie zwischen  
11.30 und 20.00 Uhr geöffnet.

In den Herbst- und Wintermonaten sind wir für  
Sie am Wochenende (Freitag von 17.00 und  
20.00 Uhr und Samstag/Sonntag zwischen  
11.30 Uhr und 20.00 Uhr für Sie da.

Achten Sie dabei auch auf Ankündigungen  
und Aushänge im Fenster.

Bestellungen nehmen wir unter der  
Tel. Nr. 0171 7885171 gerne entgegen.  
Das Team freut sich auf Ihren Besuch!

**Ganz in Ihrer Nähe!**  
**Bäcker Glüsing**  
 Stakendorf • Schönberg, Eichkamp 28-30  
 Mo-Fr 6<sup>00</sup>-18<sup>30</sup> Uhr • Sa 6<sup>00</sup>-13<sup>00</sup> Uhr

**Täglich  
 frische Brötchen  
 und Backwaren**

**Campingshop  
 Ostseestrand  
 Hohenfelde**



**Montag bis Freitag: 7<sup>00</sup> - 10<sup>30</sup> Uhr**  
**Samstag, Sonntag } 7<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup> Uhr**  
**und an Feiertagen } 14<sup>00</sup> - 16<sup>30</sup> Uhr**

### Adventsbasar im Kuhstall

In diesem Jahr findet der Adventsbasar im Kuhstall am Samstag, den **27. November 2010** wie gewohnt in Gleschendorf, Dorfstraße 18 statt:

**14.00 Uhr** Kaffee und Kuchen

**16.00 Uhr** Feierliches Anleuchten der Weihnachts-Pyramide mit musikalischer Begleitung des Giekauer Posaunenchores

**16.30 Uhr** Bratwurst vom Grill und gemütliches Zusammensein

Dieses Mal ist der Erlös aus dem Verkauf von Kaffee, Kuchen und Bratwurst für die Jugendfeuerwehr „An der Huße“ bestimmt. Wer eine Torte spenden oder einen Stand anbieten möchte, kann sich unter der Telefonnummer **04385-1568** anmelden.

Wir freuen uns auf euch!!

**Martina Steffien**

**Danke an alle,  
 die mir zu meiner Praxiseröffnung  
 gratuliert haben.**

**Danke für die vielen Blumen, Pflanzen,  
 Geschenke, liebevollen Karten und  
 Glückwünsche.**

**Danke für das Interesse an meiner Praxis und  
 meinen Therapien.**

Herzlichst  
 Kerstin Lewke  
 -Heilpraktikerin-



Schönberg, September 2010



Auf dem Foto zu sehen: Hinten von links : Dennis Lilienthal, André König, Jan Hameister, Mika Willberger Vorne von links : Karlotta Braun, Lucie Langfeldt, Jana Madeheim, Hanna Niebuhr

### Strahlender Sonnenschein - strahlende Königskinderpaare in Tröndel

Die Gemeinde Tröndel feierte wie in jedem Jahr am 2./3. Juli ihr Sommerfest, dessen wichtigster Bestandteil das Kinder-Vogelschießen ist. Ca. 60 Kinder im Alter zwischen 4 - 14 Jahren nahmen an den vielen abwechslungsreichen, bei dem Wetter auch anstrengenden und lustigen Spielen, welche natürlich teilweise unter dem aktuellen Motto "Fußball Weltmeisterschaft" standen, teil und ermittelten dabei ihre Königspaare.

So konnte in der Altersgruppe 4 - 6 Jahre Jana Madeheim und Mika Willberger gratuliert werden. Bei den 7- und 8-jährigen wurden Lucie Langfeldt + Dennis Lilienthal gekrönt. Die 9- und 10-jährigen werden ein Jahr von Hanna Niebuhr + Jan Hameister "regiert" und bei den Ältesten (11 - 14 Jahre) waren Karlotta Braun und André König erfolgreich. Unter einem von den Müttern kunstvoll selbst gefertigten Rosenbogen nahmen die Königspaare ihren verdienten Applaus entgegen.

**Text und Foto Ute Grebien**

### Ein Regenwasserrückhaltebecken in Tröndel?

In der Wiese links am Ende der Fakenscheide, ist der Bau einer Anlage zum langsamen Abfluss großer Niederschlagsmengen erneut im Gespräch. **H.K.E.**

### Herzlichen Glückwunsch !!!

„De Tönker“ gratuliert recht herzlich der Schützensparte der SG Hohenfelde zum 25-jährigen Bestehen. Der engagierten Sparte gebührt Dank und Respekt für die über diese lange Zeit sehr erfolgreiche Vereinsarbeit. Das Team um Spartenleiter Albert Wichelmann versteht es immer wieder, Mitglieder aus allen Altersstufen für den Schützensport zu begeistern. Zahlreiche Erfolge in Einzel- oder Mannschaftswettkämpfen spiegeln die harmonische und zielorientierte Trainingsarbeit der Sparte wider. Wir wünschen allen Aktiven für die Zukunft alles erdenklich Gute. **(R.H.)**



Auch ein Weddelbeker hatte seinen Spaß

### Ein großer Wunsch wurde erfüllt

Im vergangenen Dezember feierte Ewald Schöning seinen 50. Geburtstag, sein bisher größter Wunsch ein Auftritt von Gruppe Torfrock konnte an diesem Tag noch nicht erfüllt werden. Erst nach vermutlich langen Gesprächen, vielleicht zähen Verhandlungen ging sein Anliegen im August in Erfüllung.

In der Verantwortung vom Team Giekauer Kroog unter der Leitung von Frank Clemens, dem Sponsoring der VR Bank Ostholstein Nord Plön eG, der Bitburger Brauerei sowie der Unterstützung vieler Helferinnen und Helfer erlebten hunderte Musikbegeisterte einen schönen Abend, bei dem auch das Wetter mitspielte.

Das sehr professionell hergerichtete Gelände rund um die Bauernstelle von Ewald Schöning in Bollbrügge, bot allen Besuchern viel Platz vor der Bühne, an den Getränkewagen und Imbiss- Ständen der Familie Wilfried Petersen.

Die Vorguppe "Die Fischer" aus Lübeck heizten mit Pop-Ska- Punk, einer hervorragenden Bühnenshow und großer Spielfreude dem Publikum ein.

Die Umbauphase wurde für Gespräche genutzt, aus meiner Sicht waren viele Freunde und Bekannte vor Ort. Als Klaus Büchner, Raymond Voß und die weiteren Musiker von Torfrock auf die Bühne traten, war das Publikum total begeistert. Wir erlebten 2 Stunden, in denen nicht nur die bekannten Stücke wie Renate oder Beinhart, sondern auch das neue Liedchen über den Nachtschweiß zum Mitmachen animierten.

Nach einigen Zugaben verließ ein zufriedenes Publikum die Spielstätte. Ewald, der natürlich auch in der Verantwortung stand, war sehr zufrieden.

Nachdem alles abgewickelt ist, hat Ewald neue Wünsche. Man hört zum 55 oder 60. spielen vielleicht die Rolling-Stones bzw. ACDC. Das wäre doch geil oder??

H.K.E.

**HERD UND BERNDT**  
**BAUUNTERNEHMUNG GMBH**

 **NEU-, AN- UND UMBAU**

24238 Selent, Kösterberg 12  
**Tel.: 04384 - 58 74**  
**Fax: 04384 - 58 75**



HOTEL, RESTAURANT und VINOTHEK

FREEHEIT 14

24257 SCHWARTBUCK

TELEFON 04385 755

TELEFAX 04385 1777

Email [www.info@luvundlee.de](mailto:www.info@luvundlee.de)

RESTAURANT

MIT

NEUER DEUTSCHER UND REGIONALER KÜCHE

TAGES- UND FISCHSPEZIALITÄTEN

HAUPTGERICHTEN VON 8,50 € - 25,00 €

FERIENWOHNUNGEN UND  
 APPARTEMENTS FÜR  
 VIER BIS SECHS PERSONEN  
 60,00 € - 120,00 €

EINZEL- UND DOPPELZIMMER  
 SUITEN  
 45,00 € - 90,00 €

GANZJÄHRIGE VERMIETUNG

### ÖFFNUNGSZEITEN RESTAURANT

MONTAG BIS SAMSTAG  
 17.30 - 24.00 UHR

KÜCHE  
 18:00 - 22:00 UHR

SONNTAG  
 11:30 - 24.00 UHR

KÜCHE  
 11:30 - 13:30 UHR  
 UND  
 18:00 - 22:00 UHR

MITTWOCH RUHETAG



## Leserbrief eines Hundehalters

Ich bin bekennender Hundebesitzer. Wir haben sogar zwei Hunde. Ich gebe auch zu, dass es auch bei uns nicht immer so klappt, wie wir es von uns selbst und den Hunden erwarten. Mal springen sie an jemandem hoch vor Freude, mal bellen sie den Briefträger an und manchmal machen sie auch ihr Geschäft, wo es nicht hingehört. Wir haben uns damit arrangiert und arbeiten daran, es zukünftig irgendwie oder auch ganz bewusst besser zu machen. Das heißt dann Training für den Hund und in erster Linie auch für uns als Hundehalter.

Wir sind immer und überall verantwortlich für das Tier. Der Hund kann nur schwerlich besser sein, als wir es vorgeben. Das hört sich ja einfach an, ist es aber offenbar nicht. Wir wohnen nämlich im Stöverdiek, hinter der Schule und am Rand des Biotops. Da ich mit den Hunden oft unterwegs bin, müsste ich ja auch oft das Biotop genießen können.

Falsch, denn der Bereich ist für Hunde Sperrgebiet.

Es steht dort auch noch ein Schild, das andere Schild wurde vor Zeiten umgetreten und ist weg.

Aber jeder weiß doch, dass man dort mit Hunden nichts zu suchen hat, oder?

Warum kommen dann aber trotzdem laufend Leute mit ihren Hunden aus dem Biotop?

Gibt es für die eine Sonderregelung? Sind das Blindenhunde oder Polizeihunde im Einsatz?

Nein, ich habe mit dem Bürgermeister darüber gesprochen. Das Verbot für Hunde gilt nach wie vor im Biotop uneingeschränkt und das andere hätte ich erkannt.

Die drei Dackel letzstens sahen übrigens auch nicht danach aus.

Wo ist denn das Problem? Warum halten sich so viele nicht an die Regeln?

Ich glaube, sie wissen nicht, wie es zu diesem Verbot gekommen ist. Es ist ca. 10 Jahre her, als der Vorschlag gemacht wurde, die Pflege des beschriebenen Bereiches, den Kindern der Grundschule zu übertragen. Eigentlich eine schöne Idee.

Man wurde dann aber darauf aufmerksam gemacht, dass dort alles von Hunden vollgesch...sen wäre und dass es deshalb den Kindern nicht zuzumuten sei.

Entweder die Hunde mussten weg oder die Kinder. Zusammen funktioniert das nicht, nicht auf Spielplätzen, nicht auf Badeplätzen und nicht im Biotop.

Kurzfristig wurde dann das Hundeverbot ausgesprochen. Soweit ich weiß, war die Mehrheit dafür eindeutig.

Heute nun halten sich sehr viele nicht mehr an das Verbot und „stören“ unsere Schulkinder.

Ich persönlich bedauere die Verantwortungslosigkeit derjenigen, denen dieser Schuh passt, außerordentlich.

Ihr solltet euch schämen, dass ihr den Schulkindern diese Schweinerei zumutet.

Gibt es nicht genügend andere Stellen, wo eure Hunde hinsch...sen können?

Muss man euch die Regeln, nach denen wir uns mindestens zu richten haben, damit es auch nur einigermaßen klappt, in Pappe ausschneiden?

**Roger Adomat**

**Stöverdiek 3**

**24257 Schwartbuck**

**“Der Holzhof“**  
auf Gut Helmsdorf.

Wir bieten an:  
trockenes ofenfertiges  
Brennholz  
und reines  
frischgeschlagen  
Stammholz  
- Lieferung frei Haus

Ihre Familie Madeheim  
freut sich auf Ihren Anruf.  
Telefon: 04381 / 409973



Heizung · Sanitär- und Solartechnik · Wartung und Reparaturen

Emkendorfer Weg 36b · 24321 Tröndel  
Telefon (0 43 81) 52 82 · Fax (0 43 81) 63 58  
Mobil (0171) 3 56 28 84

**Heizungs-, Sanitär-  
und Solaranlagen**

### **Protokolle der Gemeindevertretung im Internet (MMM)**

Wer regelmäßig die Internetseiten der Gemeinde Schwartbuck ([www.schwartbuck.de](http://www.schwartbuck.de)) besucht, wird es schon längst bemerkt haben, dass seit gut einem Jahr Einladungen und Protokolle der Sitzungen unserer Gemeindevertretung im Original abrufbar sind. Alle anderen, die schon immer mal wissen wollten, „was die da eigentlich so machen“, sollten einfach mal reinschauen. Unter der Rubrik „Aktuelles“ gibt es einen entsprechenden Link, der zu der Seite mit den Einladungen und Protokollen führt. Vielleicht wird der eine oder andere ja auch mal Lust haben, sich als Zuhörer in der Einwohnerfragestunde zu Wort zu melden. Einfach nur zuhören geht natürlich auch.



**Pflanz...**

**GARTENLANDSCHAFTSBAU**  
BERATUNG · PLANUNG · AUSFÜHRUNG

**GARTENGESTALTUNG  
DACHBEGRÜNUNG  
NATURSTEINARBEITEN  
PFLASTERARBEITEN  
TREPPENBAU  
EINGANGSPODESTE  
TEICHANLAGEN  
PFLANZARBEITEN**

M. Meier · Gleschendorf 8 · 24321 Tröndel  
**Tel. 0 43 85 - 59 69 21**

### Veranstaltungskalender Hohenfelde (R.H.)

24.9.10 Laternenumzug, 19.30 Uhr, Ffwehrgerätehaus  
 25.9.10 Besuch des Passader Backhauses, Landfrauen  
 6.10.10 Gartenbes./Pflanzentauschbörse, Landfrauen  
 30.10.10 Skat und Knobeln, 19.00 Uhr, Sportheim  
 Oktober 2010 Theaterfahrt, DRK  
 17.11.10 Fotovortrag Korallenmeer, Landfrauen  
 20.11.10 Skat und Knobeln, 19.00 Uhr, Sportheim  
 27.11.10 Adventsbasar, 14.00 Uhr, Sportheim  
 28.11.10 Tannenbaum-Anleuchten, 16.00 Uhr, DGH  
 1.12.10 Weihnachtsfeier Landfrauen  
 2.12.10 Fahrt zum Weihnachtsmarkt Stocksee, Landfrauen  
 2./3.12.10 Gemeindepokalschießen, 18.00 Uhr, Schützenstand  
 3.12.10 JHV der SPD mit Weihnachtsfeier im LUV u. LEE  
 9.12.10 Weihnachtsfeier DRK  
 11.12.10 Fahrt zum Rostocker Weihnachtsmarkt, SPD  
 18.12.10 Fahrt zum Konzert nach Hamburg, Landfrauen  
**Termine aktuell unter [www.spd-hohenfelde.de](http://www.spd-hohenfelde.de)**

### Terminübersicht Tröndel (H.K.E.)

02.10.10 19:00 Uhr Laternenumzug ab Emkendorf  
 08.10.10 15:00 Uhr Seniorenkaffeenachmittag im DGH  
 04.11.10 20:00 Uhr Sitzung Jugend-/Kultur- und Seniorenausschuss im DGH  
 05.11.10 20:00 Uhr Ringelnetz im DGH Tröndel  
 11.11.10 15:00 Uhr Seniorenkaffeenachmittag im DGH  
 11.11.10 20:00 Uhr Sitzung Finanzausschuss im DGH  
 25.11.10 20:00 Uhr Sitzung Bau-/Wasser- und Umweltausschuss  
 27.11.10 ab 14:00 Uhr Adventsbasar in Gleschendorf  
 11.12.10 10:00 Uhr Fahrt zum Rostocker Weihnachtsmarkt  
 09.12.10 15:00 Uhr Seniorenkaffeenachmittag im DGH  
 09.12.10 20:00 Uhr Sitzung der Gemeindevertretung  
 15.01.11 Lesung Matthias Stürwoldt und BOSSCOP DGH

Weitere Termine unter [www.spd-ov-troendel.de](http://www.spd-ov-troendel.de) und [gemeinde-troendel.de](http://gemeinde-troendel.de)

#### Impressum

Herausgeber:

SPD -Ortsvereine: Hohenfelde  
Schwartbuck  
Tröndel

Verantwortlich:

Ronald Husen  
Maren Mecke- Matthiesen  
Hans Hermann Kobs

Hans Hermann Kobs

e- mail [kobs-troendel@web.de](mailto:kobs-troendel@web.de)

#### Redaktion:

Hans H. vom Hofe	(v.h.)	Tel: 04385 1015
Ronald Husen	(r.h.)	Tel: 04385 887
Hans H. Kobs	(H.K.E.)	Tel: 04381 1354
Peter Manzke	(PM)	Tel. 04385 603
Maren Mecke- Matthiesen	(M.M.M.)	Tel: 04385 5317

### Schwartbucker Termine (MMM)

Freitag, 1. 10 - Laternenumzug mit dem VfL  
 Samstag, 16. 10 - 10. Kölschabend im Luv u. Lee  
 Freitag, 5. 11. Spieleabend im DHG  
 Sonntag, 14. 11.- Volkstrauertag am Ehrenmal um 09:30 Uhr  
 Samstag, 20. 11.- Adventsbasar des Schützenvereins im DGH  
 Samstag, 27. 11 - Tannenbaumanleuchten mit der Feuerwehr  
 Freitag, 3. 12. - Sparclubauszahlung mit Grünkohlessen  
 Samstag, 4. 12. - Grünkohlessen des Schützenvereins  
 Freitag, 10. 12. - Weihnachtsfeier der Feuerwehr  
 Samstag 11.12. - Fahrt bzum Rostocker Weihnachtsmarkt  
 Samstag, 11. 12. - Weihnachtsfeier des VfL  
 Sonntag, 12. 12. - Adventskaffee um 15:00 Uhr im DGH  
 Dienstag, 21. 12. - Weihnachtsfeier der Schwartbucker Grundschule  
 Sonntag, 9. Januar 2011 - Neujahrsempfang - ab 11:00 Uhr im DGH

**Termine auch ganz aktuell unter:**

**[www.schwartbuck.de](http://www.schwartbuck.de) oder [www.spd-schwartbuck.de](http://www.spd-schwartbuck.de)**



**...zeit!**

**GARTENLANDSCHAFTSBAU**  
BERATUNG · PLANUNG · AUSFÜHRUNG

**GARTENGESTALTUNG  
DACHBEGRÜNUNG  
NATURSTEINARBEITEN  
PFLASTERARBEITEN  
TREPPENBAU  
EINGANGSPODESTE  
TEICHANLAGEN  
PFLANZARBEITEN**

M. Meier · Gleschendorf 8 · 24321 Tröndel  
**Tel. 0 43 85 - 59 69 21**